

dans la mesure applicable dans les mêmes conditions aux nationaux. Les indemnités, auxquelles ces mesures donneraient lieu, seront accordées dans les conditions prévues au profit des nationaux.

### Article III.

Les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes seront exempts sur le territoire de l'autre Partie de tout service militaire obligatoire et de toute taxe ou contribution remplaçant le dit service.

En ce qui concerne d'autres prestations et réquisitions pour les besoins de la force armée, ainsi que tous emprunts et contributions forcés, imposés par suite de circonstances exceptionnelles, ils ne seront, sous aucun rapport, en temps de paix ni en temps de guerre, traités moins avantageusement que les ressortissants de la nation la plus favorisée.

### Article IV.

1) Les sociétés anonymes et autres sociétés commerciales, industrielles, agricoles et financières, y compris les compagnies de navigation et les sociétés d'assurances, qui ont leur siège sur le territoire de l'une des Hautes Parties Contractantes et y sont légalement constituées, seront également reconnues sur le territoire de l'autre Partie comme possédant une existence légale et y jouiront notamment du droit d'ester en justice, en se soumettant aux lois et ordonnances relatives en vigueur sur le territoire de cette autre Partie.

2) L'admission, sur le territoire de l'une des Hautes Parties Contractantes, des sociétés énoncées ci-dessus légalement constituées sur le territoire de l'autre Partie, sera réglée par les lois et ordonnances en vigueur de l'Etat respectif. Ces sociétés une fois admises jouiront sur le territoire de l'autre Partie, à tous égards, du traitement de la nation la plus favorisée.

eller Almenvellet og kun i det Omfang, dette under samme Forhold sker overfor Landets egne Borgere. De Erstatninger, hvortil disse Foranstaltninger giver Anledning, skal ydes paa samme Betingelser, som gælder til Fordel for Landets egne Borgere.

### Artikel III.

Hver af de høje kontraherende Parters Statsborgere skal paa den anden Parts Territorium være fritaget for al tvungen Militærtjeneste og for enhver Afgift eller Ydelse, som træder i Stedet for den nævnte Tjeneste.

Hvad angaar andre Ydelser og Rekvisitioner for Krigsmagtens Behov, saasom alle Tvangslaan og tvungne Ydelser, der paalægges som Følge af ekstraordinære Omstændigheder, skal de ikke i nogen Henseende, være sig i Fredstid eller Krigstid, behandles mindre gunstigt end den mest begunstigede Nations Statsborgere.

### Artikel IV.

1) Selskaber med begrænset Ansvar og andre Handels-, Industri-, Landbrugs- og Finansselskaber, herunder Skibsfarts- og Forsikringselskaber, som har deres Sæde paa en af de høje kontraherende Parters Territorium og dør er lovligt stiftede, skal ligeledes paa den anden Parts Territorium anerkendes som lovligt bestaaende og dør navnlig have Adgang til Domstolene som Sagsøger eller Sagsøgt under Iagttagelse af de paa denne anden Parts Territorium herom gældende Love og Forordninger.

2) Adgangen til den ene af de høje kontraherende Parters Territorium for de ovennævnte Selskaber, som er lovligt stiftede paa den anden Parts Territorium, beror paa de i vedkommende Stat gældende Love og Forordninger. Disse Selskaber skal, naar de engang har opnaaet Adgang, paa den anden Parts Territorium i enhver Henseende nyde Mestbegunstigelsesbehandling.